

# CABRI 3D v2

## UŽÍVATEL'SKÁ LICENCIA

Softvér CABRI 3D v2 (ďalej ako SOFTVÉR) nachádzajúci sa na CD alebo v súbore na stiahnutie a v každej príslušnej dokumentácii je licencovaný, nie je predávaný, s CABRILOGom S.A.S (ďalej ako CABRILOG). Špecifické podrobnosti udelenej licencie Vám, držiteľovi licencie, sú založené na konfigurácii SOFTVÉRU, ktorý ste si zakúpili a sú vysvetlené nižšie.

Definície:

Zálohová verzia: Kópia softvéru vytvoreného na odlišnom médiu než ktoré je používané pre prevádzkovanie aplikácii; pre vyhradený účel na zabezpečenie pôvodnej aplikácie.

Médiá: CD-ROM (alebo súbor na stiahnutie) poskytnutý na inštaláciu Softvéru.

Evaluation verzia: Softvér bol vytvorený na umožnenie používania softvéru pred nákupom licencie. Toto časovo dané obmedzenie používania sa nazýva Evaluation verzia.

Demo verzia: Softvér bol vytvorený na umožnenie testovania softvéru mimo rozsahu hraníc Evaluation verzii alebo podmienok kúpnej licencie. Táto verzia ktorá je funkčne obmedzená sa nazýva Demo verzia.

Lokalita: jedna fyzická adresa jednej výchovnej inštitúcie alebo právnickej osoby.

### UŽÍVATEL'SKÁ LICENCIA PRE JEDNÉHO UŽÍVATEĽA

CABRILOG Vám udeľuje osobnú, nevýlučnú, neprenosnú licenciu na používanie SOFTVÉRU pre jedného počítača. Sieťové prepojenie za účelom umožnenia súbežného používania Softvéru viac než jedným užívateľom sa považuje za pirátske nahrávanie a je predmetom trestného stíhania a automatického zastavenia licencie na základe porušenia tejto licenčnej zmluvy.

### UŽÍVATEL'SKÁ LICENCIA V TRIEDE (pre daný počet užívateľov)

CABRILOG Vám udeľuje osobnú, nevýlučnú, neprenosnú licenciu na používanie SOFTVÉRU pre daný počet počítačov špecifikovaných konfiguráciou nákupu. Každý počítač, na ktorom sa SOFTVÉR používa, musí zdieľať tú istú lokalitu. Každá kópia SOFTVÉRU vytvorená alebo transportovaná buď fyzicky alebo elektronicky mimo lokality sa považuje za pirátske nahrávanie a je predmetom trestného stíhania a automatického zastavenia licencie na základe porušenia tejto licenčnej zmluvy.

### UŽÍVATEL'SKÁ LICENCIA PRE ŠKOLU

Ak ste si zakúpili SOFTVÉR s používateľskou licenciou pre školu, CABRILOG Vám udeľuje osobnú, nevýlučnú, neprenosnú licenciu na používanie SOFTVÉRU na všetkých školou vlastnených počítačoch, alebo s ňou lízingovaných alebo prenajatých nachádzajúcich sa v lokalite, pre ktorú bola licencia zakúpená. Táto licencia je výhradne platná iba pre určenú lokalitu v čase registrácie a podľa príslušných podmienok prijatých v čase platnosti tejto zmluvy. V prípade ak škole patria viaceré lokality, konzultujte s nami.

Užívateľská licencia pre školu zahŕňa možnosť používania SOFTVÉRU pre najviac 10 učiteľov na ich osobných počítačoch v škole alebo doma, pre ich učiteľské aktivity. V každom inom prípade, každá kópia SOFTVÉRU vytvorená alebo prenesená fyzicky alebo elektronicky mimo lokality sa považuje za pirátske nahrávanie a je predmetom trestného stíhania a automatického zastavenia licencie na základe porušenia tejto licenčnej zmluvy.

### UŽÍVATEL'SKÁ LICENCIA PRE ŠKOLU + ŠTUDENTOV

Podobne ako je to vyššie uvedené v časti používateľskej licencie pre školu a s dodatkom, ktorý určí maximálny počet študentov lokality, ktorým je povolené používanie SOFTVÉRU na ich osobných počítačoch v škole a doma. Kupujúci licencie zodpovedá za používanie

SOFTVÉRU študentmi.

#### DOBA POUŽÍVANIA LICENCIE

Doba používania licencie pre evaluačnú verziu: hocikedy keď si želáte vyskúšať SOFTVÉR pred nákupom licencie, bezplatne môžete používať SOFTVÉR ako jediný užívateľ na dobu 30 kalendárnych dní začiatkom od prvého dňa používania.

Počas tejto doby máte prístup k všetkým funkciám SOFTVÉRU, ale bez práva používania SOFTVÉRU pre vyučovanie v triede alebo školenia.

Sieťové prepojenie za účelom umožnenia súbežného používania Softvéru viac než jedným užívateľom sa považuje za pirátske nahrávanie a je predmetom trestného stíhania a automatického zastavenia licencie na základe porušenia tejto licenčnej zmluvy.

Doba používania licencie pre Demo verziu: po ukončení doby používania licencie pre evaluačnú verziu ak ste sa nerozhodli pre kúpu jednej zo Softvérových licencií, SOFTVÉR prepne automaticky na Dobu používania licencie pre Demo verziu, t.j. bude prevádzkovaný iba v jedinom režime: maximálna doba prevádzky bude 15 minút bez prístupu k určitým funkciám ako: "Uložiť", "Uložiť ako", "Kopírovať".

Počas tejto doby používania licencie pre Demo verziu nemáte právo používať SOFTVÉR pre vyučovanie v triede alebo školenia.

Sieťové prepojenie za účelom umožnenia súbežného používania Softvéru viac než jedným užívateľom sa považuje za pirátske nahrávanie a je predmetom trestného stíhania a automatického zastavenia licencie na základe porušenia tejto licenčnej zmluvy.

#### DOKUMENTÁCIA

Osobné, nevýlučné, neprenosné právo používania Vám je udelené v dokumentácii priloženej k tomuto SOFTVÉRU. Ak však, nemáte udelené právo pre distribúciu alebo preklad dokumentov poskytnutých so Softvérom, obzvlášť Užívateľskej príručky. Ale v prípade ak sa SOFTVÉR používa pre vyučovacie účely, učitelia v lokalite s vylúčením každej inej osoby, môžu vyhotoviť kópiu užívateľskej príručky. Takto vyhotovené kópie sú určené iba pre osobné účely učiteľov a nesmú byť používané mimo lokality alebo inou treťou stranou. V prípade ukončenia zmluvy tieto kópie musia byť zničené.

#### SOFTVÉROVÉ MEDIÁ – ZÁLOHOVÁ KÓPIA

Ak bol už raz Softvér inštalovaný na jediný počítač (Užívateľská licencia pre jedného užívateľa) alebo na určitý počet autorizovaných počítačov, ktoré majú prístup k Softvéru výlučne iba z registrovanej stránky (Užívateľská licencia pre triedu a Užívateľská licencia pre školu), poskytnutý prostriedok pre inštaláciu sa stáva zálohovou kópiou a nesmie byť požičaná, prenajatá, založená alebo pridelená.

#### PODPORA

Cabrilog Vám poskytne bezplatnú technickú podporu počas inštalácie, začatia prevádzky a používania Softvéru pod nasledujúcimi podmienkami:

- 1) ste oboznámený s poskytnutým postupom inštalácie a požiadavkami minimálnej konfigurácie uvedených na obale (v prípade krabicovej verzie) alebo na našej webovej stránke [www.cabri.com](http://www.cabri.com) (v prípade stiahnutia Softvéru);
- 2) máte dostačujúce informácie ohľadom vlastností použitého počítača, operačného systému a licencie SOFTVÉRU (počet oprávnených užívateľov, dátum a miesto nákupu, číslo verzie);
- 3) Vaše požiadavky a otázky pošlete emailom našej službe "on-line podpora": [support@cabri.com](mailto:support@cabri.com);
- 4) CABRILOG sa zaviazá odpovedať cez email alebo telefón.

#### ODMIETNUTIE ZÁRUKY A VYLÚČENIE VZNIKNUTÝCH ŠKÓD A OBMEDZENIA

Obmedzená záruka. Počas záručnej doby CABRILOG zaručuje že SOFTVÉR, pri jeho riadnej inštalácii, zodpovie jeho funkčným špecifikáciám uvedených v platnej Užívateľskej

príručke. CABRILOG nezaručuje, že SOFTVÉR vyhoví vašim požiadavkám alebo, že prevádzka SOFTVÉRU bude neprerušená alebo bezchybná. Záručná doba jej jeden rok od začiatku obdržania licencie držiteľom licencie. Prípady každej poruchy musíte písomne oznámiť CABRILOGu počas záručnej doby. Táto záruka bude neplatná ak bol SOFTVÉR predmetom nesprávneho používania, neoprávnenej modifikácie alebo inštalácie. Každá Vami vykonaná modifikácia na Softvéri nie je zahrnutá do tejto záruky.

Náprava. Celková zodpovednosť CABRILOGu a Vaša výlučná náhrada:

(a) vrátenie zaplatených peňazí pri vrátení SOFTVÉRU CABRILOGu alebo jeho dodávateľovi v prípade poruchy SOFTVÉRU.

(b) výmena médií, ktoré nevyhovujú tejto obmedzenej záruke, v prípade čiastočnej alebo úplnej poruchy médií a v prípade ak inak vyhoviete tejto licencie. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na zlyhanie funkcie v dôsledku nesprávneho zaobchádzania zo strany držiteľa licencie alebo používateľa.

Absencia záruky tak na hocijaké špecifické používanie Softvéru ako aj na skutočnosť, že Softvér nebol vytvorený na to, aby vyhovel každej špecifickej potrebe zamedzí každú Vašu požiadavku ohľadom na každú novú alebo vylepšenú verziu Softvéru.

UVEDENÁ LICENCIA V TOMTO DOKUMENTE JE VÝLUČNÁ A POUŽITELNÁ JEDINE PRE VÁS, UŽÍVATEĽA KTORÝ JE DRŽITEĽOM LICENCIE SOFTVÉRU. CABRILOG NEPOSKYTUJE INÉ LICENCIE, VYSLOVENÉ, NAZNAČENÉ, ALEBO ŠTATUTÁRNE, VZHLÁDOM NA SOFTVÉR. CABRILOG ŠPECIFICKY ODMIETA VŠETKY NAZNAČENÉ LICENCIE PREDAJNOSTI, SPÔSOBILOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL A OCHRANY DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA.

CABRILOG NEBUDE ZODPOVEDNÝ ZA ŽIADNU ŠKODU SPÔSOBENÚ POUŽÍVANÍM SOFTVÉRU, ZAZNAMENANEJ ALEBO SPÔSOBENEJ VAMI ALEBO INOU STRANOU. ZAHŔŇA VŠETKY ŠPECIÁLNE, NEPRIAME, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, AJ KEĎ MAL CABRILOG PRIPÚŠŤA MOŽNOSŤ TAKEJTO ŠKODY.

V JURISDIKCIÁCH MIMO U.S.A., JE MOŽNÉ, ŽE VYLÚČENIE ŠKÔD UVEDENÝCH V PREDCHÁDZAJÚCOM ODSEKU SA NA VÁS NEVZŤAHUJE. V KAŽDOM TAKOM PRÍPADE, VŠAK ZODPOVEDNOSŤ CABRILOGu JE OBMEDZENÁ NA TYPICKÉ, PREDVÍDATEĽNÉ ŠKODY ZAPRÍČENENÉ LICENČNÝM POUŽITÍM SOFTVÉRU.

ZODPOVEDNOSŤ CABRILOGu PODĽA TEJTO LICENCIE JE OBMEDZENÁ NA 80 (OSEMDESIAT) €UR PRE POUŽÍVATEĽSKÚ LICENCIU PRE JEDNÉHO UŽÍVATEĽA, 570 (PÄŤSTO SEDEMDESIAT) €UR PRE POUŽÍVATEĽSKÚ LICENCIU PRE ŠKOLU A 900 (DEVÄŤSO) €UR PRE POUŽÍVATEĽSKÚ LICENCIU PRE ŠKOLU + ŠTUDENTI.

HOREUVEDENÉ OBMEDZENIA ZODPOVEDNOSTI PRE VZNIKNUTÉ ŠKODY SA NEVZŤAHUJÚ NA PRÍPADNÉ ŠKODY SPÔSOBENÉ ZO STRANY CABRILOGu, V PRÍPADE ŠKÔD HRUBEJ NEDBALOSTI ALEBO ÚMYSLU CABRILOGu ALEBO AK JE CABRILOG ZODPOVEDNÝ NA ZÁKLADE ZÁKONOV O ZODPOVEDNOSTI MANDÁTNYCH PRODUKTOV.

Pretože niektoré štáty alebo jurisdikcie nedovolia vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd alebo obmedzenie doby implikovanej záruky, hore uvedené obmedzenia alebo vylúčenia možno že sa na Vás nevzťahujú.

## VŠEOBECNE

Táto zmluva bude okamžite ukončená bez predbežného upozornenia a bez formalít pokiaľ porušíte ktorékoľvek ustanovenie. Po ukončení tejto zmluvy, stratíte právo používania SOFTVÉRU a musíte vrátiť na miesto kúpy SOFTVÉR CD spolu s príslušnými dokumentmi a všetky celé alebo čiastočné kópie SOFTVÉRU, ktoré sú vo vašom vlastníctve.

## PLATNÉ PRÁVO – SPORY

Táto zmluva je spravovaná podľa francúzskeho práva.

Každý spor, ktorý môže vzniknúť medzi stranami bude odovzdaný výhradne súdnemu dvoru, ktorý má jurisdikciu nad registrovanými úradmi CABRILOGu.

Platnosť používania licencie SOFTVÉRU je predmetom súhlasu elektronickými prostriedkami.

Inštaláciou alebo iným použitím SOFTVÉRU súhlasíte s viazanosťou podľa podmienok tejto licencie.

Ak nesúhlasíte s podmienkami tejto licencie, vráťte SOFTVÉR na miesto kúpy v jeho originálnom balení s celým obsahom, riadne chráneným aj s potrebným poštovným a priložte potvrdenie o platbe /účet/, kvôli vráteniu platby v plnej výške.

## Licenčná zmluva pre koncového užívateľa napojeného z prehliadača siete (Web Browser Plug-in) Cabri 3D v2

Podmienky použitia softvéru CABRI 3D v2 Plug-in (ďalej ako SOFTVÉR), je vysvetlené nižšie, znamená záväzok ktorý vznikol vstupom vami, ako držiteľa licencie SOFTVÉR u (ďalej ako "DRŽITEĽ"), a CABRILOGu S.A.S. (CABRILOG).

### 1 – UDELENIE LICENCIE UŽÍVATEĽA SOFTVÉRU:

CABRILOG udeľuje držiteľovi licencie osobné právo, ktoré nie je prenosné a nie je výlučné, na používanie SOFTVÉRU pre dobu neurčitú, aby mu bolo umožnené vloženie dynamických konštrukcií vyhotovených Softvérom do Internetových dokumentov.

Táto licencia je udelená užívateľovi spoločnosťou CABRILOG bezplatne v prípade súkromného alebo nekomerčného používania (bez zmluvy a poplatkov). V prípade komerčného použitia nás prosím kontaktujte na [sales@cabri.com](mailto:sales@cabri.com) alebo faxom 33 (0)4 76 86 17 90.

### 2 – INŠTALÁCIA:

Držiteľ licencie je zodpovedný za inštaláciu SOFTVÉRU.

### 3 – ZÁRUKA:

V prípade úplnej alebo hocijakej čiastočnej poruchy, médium môže byť vrátené CABRILOGu alebo jeho dodávateľovi v dobe nie viac ako 12 mesiacov. V prípade krabicovej verzie softvéru, mala by vrátená v jej originálnom obale, s riadnou ochranou a poplatkom za poštovné.

### 4 – PRÁVA NA INTELEKTUÁLNE VLASTNÍCTVO:

Táto licencia neudeľuje držiteľovi licencie žiadne práva intelektuálneho vlastníctva ohľadom SOFTVÉRU. Držiteľ licencie je zodpovedný za vlastnícke práva daného SOFTVÉRU v jeho médiách alebo dokumentoch.

### 5 – Zodpovednosť:

CABRILOG a jeho dodávateľia nesúhlasia s výkonným použitím SOFTVÉRU pre dané použitie ani úspešným komerčným využívaním SOFTVÉRU, buď priamym alebo nepriamym spôsobom. Taktiež, finančná strata dôsledkom straty údajov, straty zisku, prerušenia služby alebo zanedbaného práva, aj napriek tomu že bol spôsobený treťou stranou, nemôže spôsobiť zodpovednosť CABRILOGu alebo jeho dodávateľom. Vo všetkých prípadoch,

žiadna náprava tejto straty nesmie viesť ku kompenzácii. Držiteľ licencie je zodpovedný za každé zasahovanie do licenčného SOFTVÉRU alebo jeho dokumentácie buď priamym alebo nepriamym spôsobom v rámci rozsah aktivít držiteľa licencie.

#### 6 – Vládnuce právo - Spory:

Táto zmluva je spravovaná podľa francúzskeho práva.

Každý spor ktorý môže vzniknúť medzi stranami bude odovzdaný výhradne súdnemu dvoru, ktorý má jurisdikciu nad registrovanými úradmi CABRILOGu.

#### 7 – UKONČENIE:

Každé nedodržanie zmluvných záväzkov držiteľom licencie podľa podmienok vedie k právnomu ukončeniu tejto licenčnej zmluvy od dňa nedodržania bez potreby formálneho oznámenia alebo iných formalít.

V každom prípade, CABRILOG môže požiadať o súdny proces pre nápravu na uznané škody a straty.

#### 8 – KONIEC LICENČNÉHO OBDOBIA:

Pri ukončení tejto licenčnej zmluvy, bez ohľadu na okolností, držiteľ licencie stratí právo na používanie SOFTVÉRU a musí odinštalovať kópiu alebo kópie SOFTVÉRU.

Držiteľ licencie formálne súhlasí s tým, že nebude robiť žiadne kópie ani v celku ani z časti, a nebude šíriť tento softvér. Nedodržanie tejto podmienky bude trestané pokutou.

#### 9 – VŠEOBECNE:

Formálne súhlasí s tým, že každá tolerancia alebo zrieknutie práva CABRILOGom alebo držiteľom licencie vzhľadom na aplikáciu pre všetky alebo čiastočné záväzky poskytnutých v tomto dokumente, bez ohľadu na početnosť výskytu alebo trvanie, nemôže byť vysvetlené ako dodatok.

Neplatnosť alebo nedodržanie ktoréhokoľvek opatrenia nebude mať za následok neplatnosť iných opatrení, tie zostanú v plnej platnosti.